

## **INTEGRATION DES VERTRAGSABKOMMEN**

**zwischen**

**dem SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN**

in der Folge **Sanitätsbetrieb** genannt, mit Sitz in Bozen, Sparkassenstr. 4, Str.Nr./MwSt.Nr. 00773750211, vertreten durch den Generaldirektor, Dr. Florian Zerzer,

**und**

**der STIFTUNG ST. ELISABETH, welche die Struktur MARTINSBRUNN führt,**

in der Folge **Einrichtung** genannt, mit Sitz in Bozen, Glaningerweg 1, St.Nr./MwSt.Nr.- 02651810216, die für die Erbringung der vertragsgegenständlichen Leistungen akkreditiert ist, vertreten durch deren gesetzlichen Vertreter Dr. Christian Klotzner,

**betreffend Palliativbetreuung in stationärer Form und in der Betreuung zu Hause – Erhöhung der Anzahl der vertragsgebundenen Betten aufgrund des epidemiologischen Notstandes aufgrund COVID-19**

Es wird vereinbart und festgesetzt, dass nachfolgende Bestimmungen des geltenden Vertragsabkommens mit Wirkung 09.11.2020 für die gesamte Dauer des epidemiologischen Notstandes aufgrund COVID-19 und vorbehaltlich der Neubewertung des Bedarfs durch den Sanitätsbetrieb wie folgt ersetzt werden:

### **Art. 3 – Bettenanzahl**

Die Einrichtung verpflichtet sich im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1133 vom 18.10.2016 und zu den Bedingungen dieser Vereinbarung allen betreuungsberechtigten Bürgern der 4 Gesundheitsbezirke die stationäre Palliativbetreuung durch **18 akkreditierte Betten** zu garantieren.

### **Art. 8 – Tarife**

Der **Sanitätsbetrieb** bezahlt der **Einrichtung** für jede stationäre Aufnahme und verschriebenen Konsiliarvisite für die palliative Betreuung zu Hause gemäß dieser Vereinbarung den von der Landesregierung mit Beschluss festgelegten Tarif. Bei der Verrechnung der stationären Aufnahmen zählen der Tag der Aufnahme und der Tag der Entlassung zusammen als nur einen Aufenthaltstag.

Die Gesamtanzahl der vertragsgebundenen Aufenthaltstage darf auf jeden Fall die Höchstgrenze von 4.084 Aufenthaltstage (10 Betten bis 08.11.2020 und 18 Betten ab 09.11.2020) im Jahr 2020 und 6.570 Aufenthaltstage in den Jahren 2021

## **INTEGRAZIONE DELL' ACCORDO CONTRATTUALE**

**fra**

**L'AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

in seguito denominata **Azienda Sanitaria**, con sede in Bolzano, via Cassa di Risparmio 4, cod. fisc./partita IVA 00773750211 rappresentata dal Direttore Generale dott. Florian Zerzer,

**e**

**la FONDAZIONE S. ELISABETTA, che gestisce la struttura FONTE SAN MARTINO,**

in seguito denominata **Struttura**, con sede a Bolzano, via Cologna 1, cod. fisc./partita IVA 02651810216, accreditata per l'erogazione delle prestazioni oggetto dell'accordo contrattuale, rappresentata dal suo legale rappresentante Dott. Christian Klotzner,

**per l'assistenza palliativa in regime di ricovero e a domicilio – Aumento del numero di posti letto convenzionati per la gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19**

Si conviene e si stipula, che le disposizioni seguenti dell'accordo contrattuale vigente vanno sostituiti con effetto dal 09.11.2020 per tutta la durata dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e salva la rivalutazione del fabbisogno da parte dell'Azienda Sanitaria come segue:

### **Art. 3 – Posti letto**

La struttura si impegna a garantire ai sensi della delibera di Giunta Provinciale n. 1133 del 18.10.2016 e secondo le condizioni di questo accordo, l'assistenza palliativa in regime di ricovero ai cittadini aventi diritto di tutti i 4 Comprensori Sanitari con **18 posti letto accreditati**.

### **Art. 8 – Tariffe**

L'**Azienda sanitaria** corrisponde alla **Struttura** per ogni giornata di degenza e visita di consulenza a domicilio prescritta ai sensi di questo accordo le tariffe determinate con deliberazione della Giunta Provinciale. Ai fini del conteggio dei giorni di degenza il giorno del ricovero ed il giorno della dimissione sono considerati un solo giorno di degenza.

In ogni caso il numero complessivo delle giornate di degenza erogate in regime di convenzione non dovrà superare per l'anno 2020 il tetto massimo di 4.080 giornate di degenza convenzionate (10 posti letto fino al 08.11.2020 e 18 posti letto dal 09.11.2020) e

und 2022 nicht überschreiten. Ist diese Höchstgrenze erreicht, vergütet der Betrieb in keinem Fall eventuelle weitere Aufenthaltstage.

Zusätzliche therapeutische Leistungen, welche zur Behandlung der Patienten notwendig sind und über das Betreuungs-Setting für die palliative Betreuung in stationärer Form hinausgehen, müssen zwischen **Einrichtung** und **Sanitätsbetrieb** vereinbart werden. Die Erbringung dieser Leistungen durch die **Einrichtung** muss vorhergehend ausdrücklich vom **Sanitätsbetrieb** nach Überprüfung der Angemessenheit der Leistungen ermächtigt werden. Die zusätzlichen vom **Sanitätsbetrieb** ermächtigten Leistungen gemäß diesem Absatz werden zu den Tarifen des geltenden Tarifverzeichnisses der ambulanten fachärztlichen Leistungen vergütet. Zusätzliche pharmazeutische Produkte und Heilbehelfe, welche zur Betreuung der Patienten notwendig sind und über das Betreuungs-Setting für die palliative Betreuung in stationärer Form hinausgehen, werden der **Einrichtung**, nach erfolgter Überprüfung der Angemessenheit, direkt vom **Sanitätsbetrieb** bereitgestellt. Die Abrechnung erfolgt monatlich, unabhängig von der Entlassung des Patienten.

#### Art. 10 – Ausgabenhöchstgrenze

Die maximale Ausgabenhöchstgrenze wird für die **Einrichtung** für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 pro Jahr und vorbehaltlich entsprechender Anpassungen entsprechend den vorliegenden Vertragsbestimmungen anhand des von der Landesregierung mit Beschluss festgelegten Tarifes für die stationäre Palliativbetreuung für das Jahr 2020 mit 1.470.240,00 Euro und für die Jahre 2021 und 2022 mit jährlich 2.365.200,00 Euro festgesetzt, was die sich aufgrund der Erhöhung der Anzahl der vertragsgebundenen Betten für die Dauer des epidemiologischen Notstandes aufgrund CoVID-19 und zur Bewältigung desselben ergebenden Mehrkosten bereits umfasst.

Für die palliative Betreuung zu Hause gilt für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 eine Ausgabenhöchstgrenze von jährlich 10.000,00 Euro.

Die **Einrichtung** versichert die Leistungen gleichmäßig auf 12 Monaten aufgeteilt zu erbringen und die Tätigkeit entsprechend zu organisieren. Sollte eine angemessene Aufteilung nicht gewährleistet werden, wird die **Einrichtung** in der nächsten Verhandlung benachteiligt.

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Für die Einrichtung – der gesetzliche Vertreter  
Dr. Christian Klotzner (digitale Unterschrift)

Für den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Der Generaldirektor  
Dr. Florian Zerzer (digitale Unterschrift)

I:\WINWORD\Vereinbarungen2020-2022\Martinsbrunn\Martinsbrunn Palliativ 2020-2022 Vertrag - Erhöhung Anzahl konventionierte Betten auf 18 Kodex 60.02 Betten.docx

per gli anni 2021 e 2022 6.570 giornate di degenza convenzionate. Raggiunto questo tetto massimo l'Azienda non pagherà in nessun caso eventuali altre giornate di degenza.

Prestazioni terapeutiche aggiuntivi, che si rendono necessari per la cura dei pazienti e che vanno oltre al setting assistenziale previsto per l'assistenza palliativa in forma di ricovero, devono essere accordate tra la **Struttura** e l'**Azienda Sanitaria**. L'erogazione delle prestazioni da parte della **Struttura** dev'essere autorizzato esplicitamente da parte dell'**Azienda Sanitaria** dopo apposita verifica dell'appropriatezza delle prestazioni. Le prestazioni aggiuntivi autorizzate dall'**Azienda Sanitaria** ai sensi di questo comma vanno remunerate alle tariffe previste dal Nomenclatore Tariffario per la specialistica ambulatoriale in forma vigente. Medicinali e presidi aggiuntivi, che si rendono necessari per la cura dei pazienti e che vanno oltre il setting assistenziale previsto per l'assistenza palliativa in forma di ricovero, vanno fornite direttamente alla **Struttura** dall'**Azienda Sanitaria**, previa verifica dell'appropriatezza.

La fatturazione avviene su base mensile, indipendentemente dalla dimissione del paziente.

#### Art. 10 – Tetto di Spesa

Il tetto di spesa massimo da applicare alla **Struttura** è stabilito per il triennio 2020-2022 e salva modifica secondo le disposizioni del presente accordo contrattuale sulla base della tariffe determinate con deliberazione della Giunta Provinciale nella misura annua per l'anno 2020 di 1.470.240,00 Euro e per gli anni 2021 e 2022 annualmente di 2.365.200,00 Euro compresa la spesa maggiore risultante dall'aumento del numero dei posti letto per la durata dell'emergenza epidemologica da CoVID-19 e per l'affrontamento della stessa.

Per l'assistenza palliativa domiciliare è fissato per il triennio 2020-2022 un tetto di spesa di annualmente 10.000,00 Euro.

La **Struttura** garantisce le prestazioni su 12 mesi e di organizzare l'attività in modo relativa. Qualora non verrà assicurata la distribuzione equa su tutto l'anno, la **Struttura** verrà penalizzata nella successiva contrattazione.

Letto, approvato e sottoscritto

Per la Struttura – il Rappresentante legale  
Dr. Christian Klotzner (firma digitale)

Per l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Il Direttore Generale  
Dr. Florian Zerzer (firma digitale)